



Berna,

Destinatari:

Partiti politici

Associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

Associazioni mantello dell'economia

Altre cerchie interessate

Legge federale per migliorare la protezione delle vittime di violenza

Avvio della procedura di consultazione

Gentili Signore e Signori,

in allegato vi sottoponiamo per parere l'avamprogetto sulla legge federale per migliorare la protezione delle vittime di violenza, prevista dal diritto civile (modifica del Codice civile [CC] e del Codice di procedura civile [CPC]), e la protezione delle vittime di violenza nei rapporti di coppia, prevista e dal diritto penale (modifica del Codice penale [CP] e del Codice penale militare [CPM]).

Le proposte di modifica del diritto civile si fondano su una valutazione dell'articolo 28b CC condotta nella seconda metà del 2014 su mandato dell'Ufficio federale di giustizia. La valutazione ha evidenziato una serie di problemi e lacune della norma di protezione del diritto civile che la presente revisione del CC e del CPC intende colmare. L'avamprogetto prevede che siano i Cantoni a garantire il perfezionamento necessario dei collaboratori che, presso un tribunale, un'autorità o un servizio, sono incaricati della protezione contro violenze, minacce o insidie (art. 28b CC). Per migliorare l'efficacia delle misure di protezione disposte, il giudice civile è inoltre tenuto a informare delle decisioni prese in virtù dell'articolo 28b CC altre autorità nella misura in cui è richiesto dai compiti di queste ultime. In adempimento alla mozione 09.4014 Perrin, il Consiglio federale propone di introdurre una base legale per disporre la sorveglianza elettronica (*electronic monitoring*) dell'autore della lesione al fine di garantire un maggior rispetto delle ordinanze restrittive (divieto di avvicinamento, di trattenersi in determinati luoghi o di mettersi in contatto). Per facilitare l'accesso alle misure di protezione di diritto civile, l'avamprogetto propone due modifiche procedurali: la soppressione delle spese processuali nella procedura decisionale per violenze, minacce o insidie e l'abolizione della procedura di conciliazione nelle azioni per tali reati a cui si applica la procedura semplificata.



Per quanto riguarda il diritto penale, l'avamprogetto modifica l'articolo 55a CP che attualmente permette di sospendere il procedimento penale per lesioni semplici, vie di fatto reiterate, minaccia o coazione ai danni del coniuge, del partner registrato o del partner convivente, e di abbandonarlo dopo sei mesi se la vittima lo richiede. Nel rapporto alla mozione 09.3059 Heim, il Consiglio federale ha esaminato la prassi in materia di abbandono dei procedimenti per violenza nei rapporti di coppia individuando una serie di problemi per i quali ha proposto diverse misure. Le modifiche di legge proposte concretizzano tali provvedimenti e attuano così anche la mozione 12.4025 Keller-Sutter. Di fatto l'avamprogetto alleggerisce l'onere della vittima di violenza nei rapporti di coppia proponendo anzitutto di non far più dipendere unicamente dalla sua volontà la prosecuzione del procedimento penale, ma di tener conto anche di altre circostanze. Inoltre, è eliminata la possibilità di sospendere un procedimento penale in caso di recidiva. Infine, la vittima deve essere sentita ancora una volta prima dell'abbandono del procedimento.

In data 7 ottobre 2015 il Consiglio federale ha adottato l'avamprogetto e incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia di svolgere una procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti, le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate per migliorare la protezione delle vittime di violenza. La consultazione si concluderà il

29 gennaio 2016.

La documentazione in consultazione è disponibile all'indirizzo:
<https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>

Per semplificare l'analisi dei risultati della consultazione, vi invitiamo a redigere i vostri pareri in modo tale che risulti chiaro a quale dei quattro atti normativi in revisione corrispondono le vostre osservazioni e proposte.

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci impegniamo a pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi invitiamo pertanto a trasmetterci i vostri pareri in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word**) entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

sibyll.walter@bj.admin.ch



Per domande ed eventuali informazioni sono a disposizione la signora Gabriella D'Addario Di Paolo per le modifiche del CP e del CPM (tel. 058 462 40 95) e la signora Judith Wyder (tel. 058 462 41 78) e il signor Philipp Weber (tel. 058 465 32 09) per le modifiche del CC e del CPC.

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione, porgiamo cordiali saluti.

Simonetta Sommaruga
Consigliera federale